

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 7

fyrtiosjunde årgången

13 januari 2004

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 48/2004 av den 5 december 2003 om framställning av årlig gemenskapsstatistik om stålindustrin för referensåren 2003–2009** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 49/2004 av den 12 januari 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 7
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 50/2004 av den 9 januari 2004 om ändring av förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter, och om undantag från förordning (EG) nr 2535/2001** 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 51/2004 av den 12 januari 2004 om ansökningar om exportlicenser för ris och brutet ris med fastställande av exportbidraget 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 52/2004 av den 12 januari 2004 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn 21
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 53/2004 av den 12 januari 2004 om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 när det gäller gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Arabrepubliken Egypten** 24
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 54/2004 av den 12 januari 2004 om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 beträffande gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Staten Israel** 30
- ★ **Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/107/EG av den 5 december 2003 om ändring av rådets direktiv 96/16/EG om statistiska undersökningar av mjölk och mjölkprodukter** 40
- ★ **Rådets direktiv 2003/123/EG av den 22 december 2003 om ändring av direktiv 90/435/EEG om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater** 41

★ Kommissionens direktiv 2004/1/EG av den 6 januari 2004 om ändring av direktiv 2002/72/EG när det gäller upphävande av användningen av azodikarbonamid som jäsmedel ⁽¹⁾	45
---	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2004/34/EG:

★ Kommissionens beslut av den 6 januari 2004 om ändring av beslut 2003/828/EG när det gäller förflyttningar av vaccinerade djur från skyddszoner ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 5306]	47
--	----

Rättelser

★ Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1251/96 av den 28 juni 1996 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för fjäderfäkött (EGT L 161 av den 29.6.1996)	51
--	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 48/2004

av den 5 december 2003

om framställning av årlig gemenskapsstatistik om stålindustrin för referensåren 2003–2009

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 285.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-
téns yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Statistiken över stålindustrin är grundad på -fördraget om upprättande av Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG), vilket löpte ut den 23 juli 2002.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1840/2002 av den 30 september 2002 antogs för att säkerställa att EKSG:s system för stålstatistik förlängdes till och med den 31 december 2002 efter det att EKSG-fördraget löpt ut ⁽⁴⁾.
- (3) Det erfordras att insamlingen av statistik över stålindustrin fortgår för att genomföra kommande gemenskapspolitik om stålindustrin. Inget annat befintligt statistiksystem på europeisk nivå kan möta behovet av sådan statistik. En ny förordning, grundad på EG-fördraget, om insamling av gemenskapsstatistik om stålindustrin krävs följaktligen.
- (4) Rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik ⁽⁵⁾ utgör referensramen för bestämmelserna i den här förordningen.
- (5) En övergångsfas under tiden 2003–2009 krävs för att avgöra om stålstatistiken kan integreras med andra statistiksystem.
- (6) Företag inom stålindustrin behöver världsomfattande information om investeringar och produktionskapacitet för att bedöma eventuell framtida under- eller överkapacitet inom särskilda grupper av stålprodukter. Gemen-

sapsstatistik över investeringar och kapacitet ingår i ett globalt informationsnätverk om världens stålproduktionskapacitet som organiseras under överinseende av OECD.

- (7) Statistik över energiförbrukningen inom stålindustrin bidrar till information såväl om energiförbrukning och produktion inom stålindustrin som indirekt också om utsläpp av föroreningar.
- (8) Statistik över tillgång till järn- och stålskrotlagren behövs för att övervaka användningen av detta viktiga råmaterial för stålproduktion.
- (9) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning skall vidtas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁶⁾.
- (10) Kommittén för det statistiska programmet har rådfrågats i enlighet med artikel 3 i rådets beslut 89/382/EEG, Euratom ⁽⁷⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Syfte**

Syftet med denna förordning är att upprätta en gemensam ram för den systematiska framställningen av gemenskapsstatistik om stålindustrin för referensåren 2003–2009.

Artikel 2**Definitioner**

I denna förordning skall termerna "gemenskapsstatistik" och "framställning av statistik" ha den betydelse de fått i förordning (EG) nr 322/97.

⁽¹⁾ EUT C 45 E, 25.2.2003, s. 154.

⁽²⁾ EUT C 133, 6.6.2003, s. 88.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 13 maj 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 17 november 2003.

⁽⁴⁾ EGT L 279, 17.10.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 52, 22.2.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁷⁾ EGT L 181, 28.6.1989, s. 47.

Artikel 3

Omfattning

Denna förordning skall omfatta uppgifter om stålindustrin, som definieras som grupp 27.1 i Europeiska gemenskapens statistiska näringsgrensindelning (NACE Rev. 1), upprättad genom rådets förordning (EEG) nr 3037/90 ⁽¹⁾.

När förädlingsvärdet till faktorkostnad i företag inom en medlemsstats stålindustri är lägre än 1 % av det totala inom gemenskapen, behöver ej uppgifter om variablerna insamlas.

Artikel 4

Variabler

De tillhandahållna uppgifterna, som skall överensstämma med det format som fastställs i bilagan, skall vara knutna till verksamhetsenhetsvariabler i enlighet med definitionen i rådets förordning (EEG) nr 696/93 av den 15 mars 1993 om statistiska enheter för observation och analys av produktions-systemet inom gemenskapen ⁽²⁾ och till företag med minst 50 anställda.

Artikel 5

Tidsplan och periodicitet

Medlemsstaterna skall på årsbasis sammanställa de uppgifter som specificeras i bilagan för första gången år 2003 och därefter varje år fram till 2009.

Artikel 6

Överföring av uppgifter

1. Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) överföra de data och metadata om stålindustrin som sammanställts beträffande de enheter som avses i artikel 4. Även konfidentiella uppgifter skall överföras i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser om översändande av konfidentiella uppgifter.

2. Medlemsstaterna skall överföra data och metadata i elektronisk form. Överföringen skall stå i överensstämmelse med en lämplig utbytesstandard som antagits i enlighet med förfarandet i artikel 8.2. Eurostat skall göra detaljerad dokumentation tillgänglig när det gäller godkända standarder och skall tillhandahålla riktlinjer om hur dessa standarder skall genomföras i enlighet med kraven i denna förordning.

3. Medlemsstaterna skall överföra data och metadata inom sex månader efter referensårets utgång. Kommissionen får emellertid i enlighet med förfarandet i artikel 8.2 förlänga tidsfristen för den första överföringen till tolv månader för de medlemsstater som har svårigheter med genomförandet av denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 293, 24.10.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 76, 30.3.1993, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1882/2003.

Artikel 7

Genomförandebestämmelser

Följande åtgärder för genomförandet av denna förordning skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 8.2:

- a) Alla eventuella ändringar i förteckningen över variabler under förutsättning att inga ytterligare omfattande krav ställs på medlemsstaterna.
- b) Överföringsformat och den första överföringsperioden.

Artikel 8

Förfarande

1. Kommissionen skall biträdas av Kommittén för det statistiska programmet, inrättad genom artikel 1 i beslut 89/382/EEG, Euratom.
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 9

Rapporter

Senast fem år efter det att denna förordning trätt i kraft skall kommissionen lämna en rapport till Europaparlament och rådet om dess genomförande.

I rapporten skall i synnerhet

- a) den nytta som gemenskapen, medlemsstaterna och leverantörer och användare av statistik kan dra av statistikframställningen i förhållande till deras kostnader bedömas,
- b) kvaliteten på den framställda statistiken bedömas,
- c) samverkans effekterna med andra gemenskapsinsatser kontrolleras,
- d) ändringar föreslås som bedöms som erforderliga för att förbättra funktionen hos denna förordning.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den offentliggjorts i Europeiska unionens offentliga tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 2003.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

P. LUNARDI

Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER DE UPPGIFTER SOM AVSES I ARTIKLARNA 4, 5 OCH 6 SOM SKALL LÄMNAS TILL EUROSTAT

1. Årlig statistik över stål- och gjutjärnsskrotbalansen

Enhet: ton

Kod	Rubrik
	Förteckning över stål och gjutjärnsskrotbalansen
1010	Lager på årets första dag
1020	Stålverkens egna tillgångar
1030	Lagerökningar (1031 + 1032 + 1033)
1031	— från inhemska källor
1032	— från andra medlemsstater i gemenskapen
1033	— från tredje land
1040	Totalt (1010 + 1020 + 1030)
1050	Total förbrukning ...
1051	... därav elektriska masugnar
1052	... därav rostfritt skrot
1060	Leveranser
1070	Lager på årets sista dag (1040 – 1050 – 1060)

2. Bränsle- och energiförbrukning och förteckning över den elektriska energibalansen inom stålindustrin

Del A: Årlig statistik om bränsle- och energiförbrukning efter anläggningstyp (*)

Enhet: ton eller gigajoule (GJ)

Kod	Rubrik	Kommentar
	Bränsle och energiförbrukning	
2010	Fasta bränslen (2011 + 2012)	ton
2011	Koks	ton
2012	Andra fasta bränslen	ton
2020	Flytande bränslen	ton
2030	Gas (2031 + 2032 + 2033 + 2034)	GJ
2031	Masugnsgas	GJ
2032	Koksugnsgas	GJ
2033	Konvertergas	GJ
2034	Annan gas	GJ
2040	Externa leveranser av masugnsgas	GJ
2050	Externa leveranser av konvertergas	GJ

(*) Anläggning för beredning av chargin: Valsverk
 Masugnar och elektrougnar för framställning av järn: Elkraftverk
 Smältverk: Övriga anläggningar.

Del B: Årlig statistik om förteckningen över den elektriska energibalansen inom stålindustrin

Enhet: MWh

Kod	Rubrik
	Förteckning över den elektriska energibalansen inom stålindustrin
3100	Resurser (3101 + 3102)
3101	Bruttoproduktion
3102	Tillförsel från andra anläggningar
3200	Förbrukat (3210 + 3220 + 3230)
3210	Förbrukning per anläggning (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)
3211	Sinterverk och anläggningar för beredning av chargin
3212	Masugnar och elektrougnar för framställning av järn
3213	Elektriska smältverk och stränggjutning
3214	Andra smältverk och stränggjutning
3215	Valsverk
3216	Elkraftverk
3217	Övriga anläggningar
3220	Externa leveranser
3230	Förluster

3. Undersökning av investeringarna inom järn- och stålindustrin
(Utgifter och produktionskapacitet)

Del A: Årlig statistik om utgifter

Enhet: miljoner euro

Kod	Rubrik
	Investeringsutgifter inom järn och stålindustrin
4010	Koksverk
4020	Anläggning för beredning av chargin
4030	Anläggning för järnframställning och ferrolegeringar (inklusive masugnar)
4040	Stålverkssmältverk
4041	... därav elektriska
4050	Stränggjutning
4060	Valsverk (4061 + 4062 + 4063 + 4064)
4061	Platta produkter
4062	Långa produkter
4063	Kallvalsverk för breda band
4064	Beläggingsanläggningar
4070	Andra anläggningar
4100	Totalt (4010 + 4020 + 4030 + 4040 + 4050 + 4060 + 4070)
4200	... därav för föroreningsbekämpning

Del B: Årlig statistik om produktionskapacitet

Enhet: 1 000 ton per år

Kod	Rubrik
	Största möjliga produktion inom järn och stålindustrin (produktionskapacitet)
5010	Koks
5020	Beredning av chargin
5030	Tackjärn och ferrolegeringar
5040	Råstål
5041	— därav elektriskt
5042	— därav för stränggjutning
5050	Produkter framställda direkt vid varmvalsning (5051 + 5052)
5051	Platta produkter
5052	Långa produkter
5060	Produkter framställda av varmvalsade produkter (exklusive belagda produkter)
5061	... därav produkter framställda vid kallvalsning
5070	Belagda produkter

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 49/2004**av den 12 januari 2004****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 januari 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	85,5
	204	43,6
	624	193,8
	999	107,6
0707 00 05	052	134,5
	204	122,9
	220	255,9
	999	171,1
0709 90 70	052	69,3
	204	92,9
	999	81,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,2
	204	55,6
	220	35,9
	388	23,8
	999	42,4
0805 20 10	052	77,9
	204	95,0
	999	86,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	90,7
	624	72,5
	999	81,6
0805 50 10	052	74,5
	400	38,7
	600	65,2
	999	59,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	42,4
	400	92,3
	404	83,7
	720	76,4
	800	131,2
	999	85,2
0808 20 50	052	41,8
	060	57,4
	064	60,0
	400	78,4
	528	96,9
	720	62,4
	999	66,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 50/2004**av den 9 januari 2004****om ändring av förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter, och om undantag från förordning (EG) nr 2535/2001**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 26.3 och 29.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Kapitel III i kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 ⁽²⁾ innehåller bestämmelser om en årlig kvot smör som inte har fördelats under året. För att göra det möjligt att fördela importen inom denna kvot jämnt över kvotåret med syftet att på det sättet säkerställa tillräckliga leveranser till den inre marknaden bör den aktuella kvoten delas upp i en del per halvår med hänsyn tagen till den historiska utvecklingen av importen av produkten i fråga under kvotperioden.
- (2) I kapitel I i kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 ges bestämmelser om kvoter som under januari och juli varje år fördelas på grundval av halvårskvoter. Med anledning av de tio nya medlemsstaternas anslutning den 1 maj 2004 bör det utformas föreskrifter som gör det möjligt för aktörerna i dessa länder att få del av gemenskapens kvoter från detta datum. Det är av det skälet lämpligt att begränsa de kvoter som öppnas i januari 2004 till de kvantiteter som motsvarar perioden januari–april 2004. Denna fördelning bör dock inte tillämpas på kvoter för hela kalenderåret, om de kännetecknas av underutnyttjande under den föregående perioden.
- (3) I förordning (EG) nr 2535/2001 fastställs det inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter bland annat tillämpningsföreskrifter för importordningar mellan gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och vissa central- och östeuropeiska länder å andra sidan. För att de medgivanden skall kunna verkställas som föreskrivs i rådets beslut 2003/452/EG av den 26 maj 2003

om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, som handlar inom ramen för Europeiska unionen, å ena sidan, och Republiken Slovenien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden ⁽³⁾ bör vissa redan befintliga kvoter ökas.

- (4) För att det skall gå att följa utvecklingen när det gäller ostimportens sammansättning i de olika kvoterna föreskrivs det i artikel 19 i förordning (EG) nr 2535/2001 att aktörerna skall ange vissa halter på importdeklarationen. Om de angivna halterna överskrider de halter som anges i bilaga XIII till den nämnda förordningen skall de behöriga myndigheterna informera kommissionen. De meddelanden som har nått kommissionen, sedan detta krav infördes, vittnar om en viss stabilitet i sammansättningen av ostimporten, när det gäller ostens typ och ursprung. Meddelandena skapar en avsevärd arbetsbörda för tullmyndigheterna och för kommissionen och en betydande mängd dokument överförs, under det att större delen av fallen av överskridanden av bashalterna inte är särskilt omfattande. Meddelandena bör därför fortsättningsvis kunna begränsas till de fall där halterna är onormalt höga genom en anpassning av halterna i bilaga XIII. Det har vidare visat sig att intresset för att få information när halterna enligt bilaga XIII överskrider för vissa ostsorter är försumbart, eftersom variationen i halterna är begränsad till intervallet mellan de övre och undre gränserna för dessa produkter enligt KN. Kravet på meddelanden om dessa produkter bör upphävas.
- (5) Nya Zeeland har skickat in uppgifter till kommissionen om ett nytt utfärdande organ. Bilaga XII till förordning (EG) nr 2535/2001 bör alltså uppdateras.
- (6) Med anledning av nyanslutningarna den 1 maj 2004 bör giltighetstiden för de importlicenser som används för import från de nya medlemsstaterna begränsas till den 30 april 2004. Därför bör ett undantag göras från artikel 16.3 i förordning (EG) nr 2535/2001.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1787/2003 (EUT L 270, 21.10.2003, s. 121).

⁽²⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2012/2003 (EUT L 297, 15.11.2003, s. 19).

⁽³⁾ EUT L 152, 22.6.2003, s. 22.

- (7) Uppdelningen i halvårsdelar av smörkvoten enligt kapitel 3 i förordning (EG) nr 2535/2001 påverkar arbetsrytmen när det gäller att utfärda IMA 1-intyg för de utfärdande organen i de berörda tredjeländerna. För att ge möjlighet för de behöriga myndigheterna i dessa länder och för de berörda aktörerna att ta del av denna förändring innan den börjar gälla och för att uppfylla gemenskapens internationella förpliktelser bör det föreskrivas en tidsfrist mellan offentliggörandet och ikraftträdandet av uppdelningen av den nämnda kvoten som är tillräckligt lång. Eftersom IMA 1-intygen för 2004 kan utfärdas redan från 1 november 2003 av tredjeländernas utfärdande organ, bör godkännande ges för att utfärda importlicenser för alla IMA 1-intyg som har utfärdats fram till och med dagen före det datum då uppdelningen av kvoten träder i kraft.
- (8) Förordning (EG) nr 2535/2001 bör alltså ändras och undantag göras från den.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2535/2001 ändras på följande sätt:

- 1) Artikel 24.2 skall ersättas med följande:

"2. De rättigheter som gäller och de största kvantiteter som får importeras under kvotperioden för den import som avses i punkt 1 a, anges i bilaga III."

- 2) I artikel 26.2 skall följande stycke läggas till:

"IMA 1-intyg får dock utfärdas för kvot nr 09.4589

a) från och med den 1 november varje år och vara giltiga från och med den 1 januari följande år för kvantiteter som inte överskrider den maximala kvantiteten för den första kvotperioden för året enligt bilaga III.A; ansökningar om importlicenser får dock tidigast lämnas in den första arbetsdagen i januari,

b) från och med 1 maj varje år och gälla från och med närmast följande 1 juli för återstoden av den årskvot som avses i bilaga III.A; ansökningar om importlicenser får dock tidigast lämnas in den första arbetsdagen i juli."

- 3) Bilaga I skall ändras på följande sätt:

- a) Del I.A skall ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.
- b) I del I.B skall punkterna 5, 6, och 10 ersättas med bilaga II till den här förordningen.
- c) Delarna I.F och I.H skall ersättas med bilaga III till den här förordningen.

- 4) I bilaga III.A skall de uppgifter som avser kvot nr 09.4589 ersättas med bilaga IV till den här förordningen.

- 5) I bilaga XII skall de uppgifter som avser det utfärdande organet för Nya Zeeland ersättas med följande:

"Namm	Plats
New Zealand Food Safety Authority	South Tower 68-86 Jervois Quay PO Box 2835 Wellington Nueva Zelanda Tfn (64-4) 463 2500 Fax (64-4) 463 2501"

- 6) Bilaga XIII skall ersättas med bilaga V till den här förordningen.

Artikel 2

Genom undantag från artikel 16.3 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall licensernas giltighet löpa ut den 30 april för

- a) import enligt de kvoter som avses i bilaga I.B, punkterna 1–4 och 7–10,
- b) import från de nya medlemsstaterna enligt den kvot som avses i bilaga I.A.

Artikel 3

Genom undantag från artikel 24.2 och artikel 26.2 får importlicenser för 2004 avseende kvot nr 09.4589 utfärdas vid uppvisande av IMA 1-intyg som har utfärdats fram till och med dagen närmast före den dag då de bestämmelser träder i kraft som avses i artikel 1.1–1.2.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.1, 1.2 och 1.4 samt artikel 3 skall gälla från och med den tjuguförsta dagen efter det datum då den här förordningen har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.3, 1.5 och 1.6 samt artikel 2 skall gälla från och med den 1 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"LA

TULLKVOTER SOM EJ ANGES PER URSPRUNGLAND

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Ursprungsland	Årskvot	Kvot fr.o.m. 1 januari t.o.m. 30 april 2004	Kvot fr.o.m. 1 maj t.o.m. 30 juni 2004	Tullsatsvid import (i euro per 100 kg nettovikt)
09.4590	0402 10 19	Skummjölkspulver	Alla tredjeländer	68 000	22 667	11 333	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk	Alla tredjeländer	10 000	3 333	1 667	94,80
				I smörekvivalent			
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Pizzaost, fryst, i bitar om vardera högst 1 g i förpackningar med ett nettoinnehåll av minst 5 kg, med en vattenhalt av lägst 52 % och med en torrs substans vars fetthalt inte under- stiger 38 %	Alla tredjeländer	5 300	1 767	883	13,00
09.4592	ex 0406 30 10	Smältost av Emmental	Alla tredjeländer	18 400	6 133	3 067	71,90
	0406 90 13	Emmental					85,80
09.4593	ex 0406 30 10	Smältost av Gruyère	Alla tredjeländer	5 200	1 733	867	71,90
	0406 90 15	Gruyère, sbrinz					85,80
09.4594	0406 90 01	Ost för beredning ⁽²⁾	Alla tredjeländer	20 000	6 667	3 333	83,50
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Alla tredjeländer	15 000	5 000	2 500	21,00

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag (¹)	Ursprungsland	Årskvot	Kvot fr.o.m. 1 januari t.o.m. 30 april 2004	Kvot fr.o.m. 1 maj t.o.m. 30 juni 2004	Tullsatsvid import (i euro per 100 kg nettovikt)
09.4596	ex 0406 10 20	Färsk (inte mognad) ost inbegripet mesost och ostmassa annan än pizzaost enligt löpnr 09.4591	Alla tredjeländer	19 500	6 500	3 250	92,60
	ex 0406 10 80						106,40
	0406 20 90	Annan riven eller pulvriserad ost					94,10
	0406 30 31	Annan smältost					69,00
	0406 30 39						71,90
	0406 30 90						102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Blåmögelost					70,40
	0406 90 17	Bergkäse och Appenzeller					85,80
	0406 90 18	Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or och Tête de Moine					75,50
	0406 90 23						
	0406 90 25						
	0406 90 27						
	0406 90 29						
	0406 90 31						
	0406 90 33						
	0406 90 35						
	0406 90 37						
	0406 90 39						
	0406 90 50						
	ex 0406 90 63	Pecorino					94,10
	0406 90 69	Annan					
	0406 90 73	Provolone					75,50
	ex 0406 90 75	Caciocavallo					
	ex 0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø					
0406 90 78	Gouda						

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Ursprungsland	Årskvot	Kvot fr.o.m. 1 januari t.o.m. 30 april 2004	Kvot fr.o.m. 1 maj t.o.m. 30 juni 2004	Tullsatsvid import (i euro per 100 kg nettovikt)
09.4596 (forts.)	ex 0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin					
	ex 0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey					
	0406 90 82	Camembert					
	0406 90 84	Brie					
	0406 90 86	Mer än 47 viktprocent men högst 52 viktpro- cent					
	0406 90 87	Mer än 52 viktprocent men högst 62 viktpro- cent					
	0406 90 88	Mer än 62 viktprocent men högst 72 viktpro- cent					
	0406 90 93	Mer än 72 viktprocent					92,60
	0406 90 99	Annat					106,40

(*) 1 kg av produkten = 1,22 kg smör.

(¹) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av varubeteckning endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(²) Angivna ostar skall betraktas som bearbetade om de har bearbetats till produkter som omfattas av undernummer 0406 30 i Kombinerade nomenklaturen. Bestämmelserna i artiklarna 291 och 300 i förordning (EG) nr 2454/93 skall tillämpas.”

”I.B

5. Produkter med ursprung i Rumänien

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (i % av tullen för mest gynnad nation)	Kvantiteter (i ton)			
				Årskvantitet	Kvantitet 1.1.2004– 30.4.2004	Kvantitet 1.5.2004– 30.4.2004	Årlig ökning från och med den 1 juli 2004
09.4758	0406	Ost och ostmassa ⁽²⁾	Tullbefrielse	2 600	867	433	200

6. Produkter med ursprung i Bulgarien

Kvotenslöpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (i % av tullen för mest gynnad nation)	Kvantiteter (i ton)			
				Årskvantitet	Kvantitet 1.1.2004– 30.4.2004	Kvantitet 1.5.2004– 30.4.2004	Årlig ökning från och med den 1 juli 2004
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Tullbefrielse	500	167	83	0
09.4660	0406	Ost och ostmassa ⁽²⁾	Tullbefrielse	6 400	2 133	1 067	300

10. Produkter med ursprung i Slovenien

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾⁽²⁾	Tillämplig tullsats (i % av tullen för mest gynnad nation)	Årskvantiteter (ton)		Kvantitet 2004 (ton)
				Årlig ökning fr.o.m. 1.1.2003	Tillgängliga kvantiteter 2003	Tillgängliga i januari 2004
09.4086	0402 10 0402 21		20 %	1 500	1 500	750
09.4087	0403 10		20 %	750	750	375
09.4088	0406 90		Tullbefrielse	600	450	450 (= 300 + 150)”

BILAGA III

"LF

TULLKVOTER ENLIGT BILAGORNA II OCH III TILL AVTALET MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH SCHWEIZ OM HANDEL MED JORDBRUKSPRODUKTER

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullavgift	Kvoternas kvantitet				
				Kvot 2003/2004				2004 och senare från 1 juli till 30 juni
				Totalt	från 1.7 till 31.12.2003	från 1.1 till 30.4.2004	från 1.5 till 30.6.2004	
09.4155	ex 0401 30 0403 10	Grädde med en fetthalt av mer än 6 viktprocent Yoghurt	} Tullbefrielse	2 000	1 000	667	333	2 000

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullavgift	Kvoternas kvantitet							
				Kvot 2003/2004				2004	2005	2006	fr.o.m. 1.6.2007
				Totalt	från 1.7 till 31.12.2003	från 1.1 till 30.4.2004	från 1.5 till 30.6.2004	från 1 juli till 30 juni	från 1 juli till 31 maj		
09.4156	ex 0406	Annan ost än dem som nämns i bilaga II D	Tullbefrielse	4 250	2 125	1 417	708	5 500	6 750	7 646	obegränsad

I.H

TULLKVOTER ENLIGT BILAGA I TILL AVTALET MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH NORGE

(i ton)

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tullavgift	Kvot				
				Årskvot	Halvårskvot	2003/2004		
						Halvårskvot från 1.7 till 31.12.2003	Från 1 januari till 30 april 2004	Från 1 maj till 30 juni 2004
09.4781	ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Norsk Edamer Jarlsberg Norsk Gouda Annan ost	} Tullbefrielse	3 467	1 733,5	1 733,5	1 155,7	577,8

(i ton)

Kvotens löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tullavgift	Kvot				
				Årskvot	Halvårskvot	2003/2004		
						Halvårskvot från 1.7 till 31.12.2003	Från 1 januari till 30 april 2004	Från 1 maj till 30 juni 2004
09.4782	0406 10	Fårsk ost	Tullbefrielse	533	266,5	266,5	177,7	88,8

⁽¹⁾ Utan att det påverkar tillämpningen av reglerna för tolkning av kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning."

BILAGA IV

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag	Ursprungsland	Årskvot från januari til december (mängd i ton)	Största kvot januari–juni (mängd i ton)	Tullsats vid import (euro/100 kg netto)	Föreskrifter för utfärdande av intyg
"09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30	Minst 6 vector gemmalt smör med en fetthalt av lägst 80 och högst 82 viktprocent, framställt direkt av mjölk eller grädde, utan användning av lagrade råvaror, i en enda, sluten och oavbruten process Minst 6 veckor gammalt smör med en fetthalt av lägst 80 och högst 82 viktprocent, framställt direkt av mjölk eller grädde, utan användning av lagrade råvaror, i en enda, sluten och oavbruten process som kan innebära att grädden genomgår ett stadium som koncentrerat mjölkfett och/eller att sådant mjölkfett fraktioneras (bearbetning som kallas 'Ammix' och 'Spreadable')	Nya Zeeland	76 667	42 167	86,88	Se bilaga IV"

BILAGA V

"BILAGA XIII

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Viktprocent i torrsubstansen	Fetthalt i viktprocent av torrsubstansen	Fetthalt viktprocent
0406 10 20	Färskost	58	71	
0406 30	Smältost	—	56	—
0406 90 01	Ost för bearbetning	65	52	
0406 90 13	Emmentaler	65	48	
0406 90 21	Cheddar	65	52	
0406 90 23	Edamer	58	44	
0406 90 69	Hårda ostar	65	40	
0406 90 78	Gouda	59	50	
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, etc.	64	52	
0406 90 99	Annan ost			42

⁽¹⁾ Utan att tillämpningen av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen påverkas skall varuslaget endast anses som vägledande."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 51/2004**av den 12 januari 2004****om ansökningar om exportlicenser för ris och brutet ris med fastställande av exportbidraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 av den 28 juli 2003 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris ⁽³⁾ särskilt artikel 8.3 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8.3 i förordning (EG) nr 1342/2003 föreskrivs att då det vid fastställandet av exportbidraget görs en särskild hänvisning till denna punkt skall exportlicenserna med förutfastställelse av bidraget utfärdas först den tredje arbetsdagen efter den dag då ansökan inlämnats. I samma artikel föreskrivs även att kommissionen skall fastställa en enhetlig procentsats för nedsättning av kvantiteterna om ansökningarna om exportlicenser överskrider de kvantiteter som är ämnade för export. I kommissionens förordning (EG) nr 30/2004 ⁽⁴⁾ fastställs exportbidrag enligt det förfarande som fastställs i ovan nämnda punkt för 2 000 ton för destination R01 som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) För destination R01 överskrider de kvantiteter för vilka ansökningar inlämnats den 9 januari 2004 den disponibla kvantiteten. Det bör därför fastställas en procentsats för nedsättning när det gäller de ansökningar om exportlicenser som inlämnats den 9 januari 2004.

- (3) Med hänsyn till syftet med denna förordning bör den träda i kraft så snart den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid utfärdandet av licens skall, för destination R01 som anges i bilagan till förordning (EG) nr 30/2004, de begärda kvantiteterna i de ansökningar om exportlicenser för ris och brutet ris med förutfastställelse av exportbidraget som inlämnats den 9 januari 2004 inom ramen för den förordningen, nedsättas med 44,36 %.

Artikel 2

För destination R01 som anges i bilagan till förordning (EG) nr 30/2004 gäller att inga exportlicenser skall utfärdas inom ramen för den förordningen för ansökningar om exportlicens för ris och brutet ris som inlämnas från och med den 10 januari 2004.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 13 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 189, 29.7.2003, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 5, 9.1.2004, s. 61.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 52/2004
av den 12 januari 2004
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 2348/2003 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2/2004 ⁽⁶⁾.

- (2) I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 euro/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 2348/2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till den ändrade förordningen (EG) nr 2348/2003 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158, 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EUT L 158, 27.6.2003, s. 12.

⁽⁵⁾ EUT L 346, 31.12.2003, s. 54.

⁽⁶⁾ EUT L 1, 3.1.2004, s. 17.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	19,11
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	42,14
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	42,14
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	19,11

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 30 december 2003–9 januari 2004)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	låg kvalitet (**)	USbarley 2
Notering (EUR/t)	130,36 (****)	78,39	165,58 (***)	155,58 (***)	135,58 (***)	116,39
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	15,01	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	16,49	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Fob Duluth.

(****) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 25,87 euro/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 36,74 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 53/2004**av den 12 januari 2004****om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 när det gäller gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Arabrepubliken Egypten**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 747/2001 av den 9 april 2001 om förvaltningen av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för produkter som är berättigade till förmånsbehandling enligt avtal med vissa Medelhavsländer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1981/94 och (EG) nr 934/95 ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 b i denna, och

av följande skäl:

(1) I avvaktan på att det förfarande som krävs för ratificeringen och ikraftträdandet av Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Arabrepubliken Egypten å andra sidan, som undertecknades den 25 juni 2001, har ett avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av de handels- och handelsrelaterade frågor som omfattas av Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering, nedan kallat "det provisoriska avtalet" ingåtts den 19 december 2003. Det provisoriska avtalet är tillämpligt från den 1 januari 2004.

(2) Det provisoriska avtalet kommer att ersätta relevanta bestämmelser i det samarbetsavtal som Europeiska ekonomiska gemenskapen och Arabrepubliken Egypten undertecknade den 18 januari 1977 ⁽²⁾ och det avtal mellan medlemsstaterna i Europeiska kol- och stålgemenskapen och Arabrepubliken Egypten som undertecknades i Bryssel den 18 januari 1977 ⁽³⁾.

(3) Genom det provisoriska avtalet beviljas vid import till gemenskapen av vissa jordbruksprodukter med ursprung i Egypten tullmedgivanden i form av en nolltullsats inom ramen för tullkvoter.

(4) För vissa jordbruksprodukter för vilka tullmedgivandena i enlighet med samarbetsavtalet har varit tillämpliga inom referenskvantiteter innehåller det provisoriska avtalet bestämmelser om tullbefrielse inom ramen för tullkvoter eller för obegränsade volymer.

(5) För att genomföra de tullmedgivanden som föreskrivs i det provisoriska avtalet är det nödvändigt att ersätta bilagan till förordning (EG) nr 747/2001 gällande tullkvoter och referenskvantiteter för produkter med ursprung i Egypten.

(6) I enlighet med det provisoriska avtalet bör volymen på tullkvoterna för vissa produkter från deras andra tillämpningsår årligen ökas med 3 % av föregående års volym. Volymerna på tullkvoterna för övriga produkter skall fastställas särskilt för det första till tredje tillämpningsåret och för de efterföljande tillämpningsåren.

(7) Förordning (EG) nr 747/2001 bör därför ändras.

(8) När det gäller beräkningen av tullkvoterna för det första tillämpningsåret är det lämpligt att föreskriva i det provisoriska avtalet att volymen på de tullkvoter vars kvotperiod börjar före den dag då det provisoriska avtalet träder i kraft bör minskas i förhållande till hur stor del av perioden som har förflutit före den dagen.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med tullkodexkommitténs yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till förordning (EG) nr 747/2001 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

För det första tillämpningsåret skall volymen på de gemenskapstullkvoter under löpnumren 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 och 09.1725, vars kvotperiod börjar före den dag då det provisoriska avtalet träder i kraft minskas i förhållande till hur stor del av perioden som har förflutit före den dagen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

⁽¹⁾ EGT L 109, 19.4.2001, s. 2. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 37/2004 (EGT L 6, 10.1.2004, s. 3).

⁽²⁾ EGT L 266, 27.9.1978, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 316, 12.12.1979, s. 2.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA 4

EGYPTEN

Utan hinder av bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall ordalydelsen i kolumnen för 'varubeskrivning' endast anses vara av vägledande karaktär, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då denna förordning antas. Där 'ex' anges före ett KN-nummer bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

Tullkvoter

Löpnnummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Kvotperiod	Kvotvolym	Kvottullsats
09.1700	0601	Lökar, stamknölar, rotnölar och rhizomer, i vila, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter, andra än rötter enligt nr 1212	Under tiden 1.1–31.12	500 ⁽¹⁾	Fri
09.1702	0602	Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar; svampmycelium	Under tiden 1.1–31.12	2 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1704	0603 10	Friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål	Under tiden 1.1–15.4.2004	1 615,385	Fri
			för varje efterföljande period från 1.10–15.4	3 000	
		varav		varav	
09.1706	0603 10 80	Andra friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål	Under tiden 1.1–15.4.2004	538,462	Fri
			för varje efterföljande period från 1.10–15.4	1 000	
09.1708	0604 99 90	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	Under tiden 1.1–31.12	500 ⁽¹⁾	Fri
09.1705	ex 0701 90 50	Nyskördad potatis, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–31.3.2004	130 000	Fri
			Under tiden 1.1–31.3.2005	190 000	
			Under tiden 1.1–31.3.2006 och under tiden 1.1–31.3 under efterföljande år	250 000	

Löpnnummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Kvotperiod	Kvotvolym	Kvottullsats
09.1710	0703 10	Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök färsk eller kyld	Under tiden 1.2–15.6	15 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1712	0703 20 00	Vitlök, färsk eller kyld	Under tiden 1.2–15.6	3 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1713	0704	Kål, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–15.4.2004 för varje efterföljande period från 1.11–15.4	954,545 1 500 ⁽³⁾	Fri ⁽²⁾
09.1714	0705 11 00	Huvudsallat, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–31.3.2004 för varje efterföljande period från 1.11–31.3	300 500 ⁽⁴⁾	Fri ⁽²⁾
09.1715	0706 10 00	Morötter och rovor, färska eller kylda	Under tiden 1.1–30.4	500 ⁽¹⁾	Fri
09.1716	0707 00	Gurkor, färska eller kylda	Under tiden 1.1–28/29.2	500 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1717	0708	Baljfrukter och baljväxtfrön, färska eller kylda	Under tiden 1.1–30.4.2004 Under tiden 1.11.2004–30.4.2005 Under tiden 1.11.2005–30.4.2006 och för varje efterföljande period från 1.11–30.4	10 000 17 500 20 000	Fri ⁽²⁾
09.1718	ex 0710 ex 0711	Frysta och tillfälligt konserverade grönsaker, utom sockermajs enligt nr 0710 40 00 och 0711 90 30 samt svampar av släktet <i>Agaricus</i> enligt nr 0710 80 61 och 0711 51 00	Under tiden 1.1–31.12 2004 Under tiden 1.1–31.12 2005 Under tiden 1.1–31.12.2006 och för efterföljande år	1 000 2 000 3 000	Fri
09.1719	0712	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulvriserade, men inte vidare beredda	Under tiden 1.1–31.12	16 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1720	0714 20	Batater (sötpotatis) färska, kylda, frysta eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletar	Under tiden 1.1–31.12	3 000 ⁽¹⁾	Fri

Löpnnummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Kvotperiod	Kvotvolym	Kvottullsats
09.1707	0805 10	Apelsiner och pomeranser, färska eller torkade	Under tiden 1.1–30.6.2004	25 000	Fri ⁽²⁾
			Under tiden 1.7.2004–30.6.2005	55 000	
			Under tiden 1.7.2005–30.6.2006 och för varje efterföljande period från 1.7–30.6	60 000	
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Apelsiner, färska	Under tiden 1.1–31.5.2004	25 000 ⁽⁵⁾	Fri ⁽⁶⁾
09.1721	0807 19 00	Andra meloner, färska	Under tiden 1.1–31.5.2004	666,667	Fri
09.1722	0808 20	Päron och kvittenfrukter, färska	Under tiden 1.1–31.12	500 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1723	0809 30	Persikor, inbegripet nektariner, färska	Under tiden 15.3–31.5	500 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1724	0809 40	Plommon och slånbär, färska	Under tiden 15.4–31.5	500 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1725	0810 10 00	Jordgubbar och smultron, färska	Under tiden 1.1–31.3.2004	250	Fri
			Under tiden 1.10.2004–31.3.2005	1 000	
			Under tiden 1.10.2005–31.3.2006 och för varje efterföljande period från 1.10–31.3	1 500	

Löpnummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Kvotperiod	Kvotvolym	Kvottullsats
09.1726	0811 0812	Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, eller tillfälligt konserverade, men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	Under tiden 1.1–31.12 2004 Under tiden 1.1–31.12 2005 Under tiden 1.1–31.12.2006 och för efterföljande år	1 000 2 000 3 000	Fri ⁽²⁾
09.1727	1515 50 11	Oraffinerad sesamolja för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel ⁽⁸⁾	Under tiden 1.1–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1728	1515 90	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade, annan än lin-, majs-, ricin-, tung- och sesamolja och deras fraktioner	Under tiden 1.1–31.12	500 ⁽¹⁾	Fri
09.1729	1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker	Under tiden 1.1–31.12	350 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1730	2007	Sylter, frukt- och bärgelée, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Under tiden 1.1–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1771	2008 11	Jordnötter, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Under tiden 1.1–31.12	3 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1772	2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Under tiden 1.1–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾

⁽¹⁾ Från och med den 1 januari 2005 skall denna kvotvolym årligen ökas med 3 % av föregående års volym.

⁽²⁾ Befrielsen gäller endast värdetullen.

⁽³⁾ Från och med den 1 november 2004 skall denna kvotvolym årligen ökas med 3 % av föregående års kvotvolym. Den första ökningen äger rum med basvolymen 1 500 ton netto.

⁽⁴⁾ Från och med den 1 november 2004 skall denna kvotvolym årligen ökas med 3 % av föregående års kvotvolym. Den första ökningen äger rum med basvolymen 500 ton netto.

⁽⁵⁾ Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 264 euro per ton, som är det införselpris som överenskommits mellan Europeiska gemenskapen och Egypten. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6, eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

⁽⁶⁾ Även befrielse från värdetullen inom ramen för tullkvoten.

⁽⁷⁾ Från och med den 15 oktober 2004 skall denna kvotvolym årligen ökas med 3 % av föregående års kvotvolym. Den första ökningen äger rum med basvolymen 1 000 ton netto.

⁽⁸⁾ För tillämpning av detta nummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda (se artiklarna 291 till 300 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93, EGT L 253, 11.10.1993, s. 1, och efterföljande ändringar)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 54/2004**av den 12 januari 2004****om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 beträffande gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Staten Israel**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 747/2001 av den 9 april 2001 om förvaltningen av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för produkter som är berättigade till förmånsbehandling enligt avtal med vissa Medelhavsländer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1981/94 och (EG) nr 934/95 ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 b i denna, och

av följande skäl:

(1) Ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Israel har ingåtts den 22 december 2003 angående ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokoll nr 1 och 2 till associeringsavtalet EG-Israel. Detta nya avtal skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

(2) Det nya protokollet nr 1 om den ordning som skall tillämpas vid import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Israel, nedan kallat "det nya protokollet nr 1", innehåller bestämmelser nämnda i förordning (EG) nr 747/2001 om nya tullmedgivanden och ändringar av de befintliga medgivandena, av vilka några omfattas av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter.

(3) För att de tullmedgivanden som fastställs i det nya protokollet nr 1 skall kunna genomföras, är det nödvändigt att ändra förordning (EG) nr 747/2001.

(4) För beräkning av tullkvoterna för det första tillämpningsåret fastställs i det nya protokollet nr 1, att i de fall kvotperioden börjar före den dag då det nya avtalet träder i kraft skall det fastställas att tullkvotvolymerna minskas proportionellt i förhållande till den del av perioden som redan har förflutit före den dagen.

(5) I syfte att underlätta förvaltningen av en del av de tullkvoter som för närvarande fastställts enligt förordning (EG) nr 747/2001, skall de kvantiteter som importerats inom ramen för dessa tullkvoter beaktas vid beräkningen av de tullkvoter som öppnas genom förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom denna förordning.

(6) I enlighet med det nya protokollet nr 1 bör tullkvoternas och referenskvantiteternas volymer höjas i fyra lika stora etapper under perioden från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007, var och en motsvarande 3 % av dessa volymer.

(7) Eftersom bestämmelserna nedlagda i denna förordning skall tillämpas från tillämpningsdatumet för det nya avtalet, bör denna förordning träda i kraft så snart som möjligt.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga VII till förordning (EG) nr 747/2001 skall ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

För kvotperioder som fortfarande är öppna 1 januari 2004 skall, till följd av förordning (EG) nr 747/2001, för beräkning av respektive tullkvoter i bilaga VII till förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom denna förordning, hänsyn tas till de kvantiteter som har övergått till fri omsättning i gemenskapen inom tullkvoterna med löpnumren 09.1311, 09.1313, 09.1329, 09.1339 och 09.1341.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen för dess offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

⁽¹⁾ EGT L 109, 19.4.2001, s. 2. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 53/2004 (se sidan 24 i detta nummer av EUT).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA VII

ISRAEL

Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall ordalydelsen i kolumnen för 'varuslag' endast anses vara av vägledande karaktär, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då denna förordning antas. I de fall ex KN-nummer anges bestäms förmånssystemet genom en sammantagen tillämpning av KN-numret och beskrivningen i kolumnen för 'varuslag'.

DEL A: Tullkvoter

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1302	0404 10		Vassle och modifierad vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel	Under tiden 1.1–31.12	800 ⁽¹⁾	Fri
09.1306	0603 10		Friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål	Under tiden 1.1–31.12	19 500 ⁽¹⁾	Fri
09.1341	0603 10 80		Andra friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål	Under tiden 1.11.2003–15.4.2004	6 273	Fri
				Under tiden 1.11.2004–15.4.2005	7 210	
				Under tiden 1.11.2005–15.4.2006	7 420	
				Under tiden 1.11.2006–15.4.2007	7 630	
				Under tiden 1.11.2007–15.4.2008 och för varje efterföljande period från 1.11–15.4	7 840	
09.1351	0603 90 00		Snittblommor och blomknoppar, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	Under tiden 1.1–31.12	100 ⁽¹⁾	Fri
09.1309	ex 0701 90 50		Nyskördad potatis, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–31.3	30 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1304	0702 00 00	07	Tomater, färska och kylda: — Körsbärstomater	Under tiden 1.1–31.12	9 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1342		99	— Andra	Under tiden 1.1–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1305	0703 90 00		Purjolök och lök av andra <i>Allium</i> -arter, färska eller kylda	Under tiden 1.1–31.12	1 500 ⁽¹⁾	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1335	0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	50	Kepalök (vanlig lök), inbegripet vildlök av arten <i>Muscari comosum</i> , färsk eller kyld	Under tiden 15.2–15.5	1 500 ⁽¹⁾	Fri
09.1311	ex 0704 90 90	20	Kinesisk kål, färsk eller kyld	Under tiden 1.11.2003– 31.3.2004	1 198	Fri
				Under tiden 1.11.2004– 31.3.2005	1 287,5	
				Under tiden 1.11.2005– 31.3.2006	1 325	
				Under tiden 1.11.2006– 31.3.2007	1 362,5	
				Under tiden 1.11.2007– 31.3.2008 och för varje efterföljande period från 1.1–31.3	1 400	
09.1313	0705 11 00		Huvudsallat, färsk eller kyld	Under tiden 1.11.2003– 31.3.2004	336	Fri ⁽²⁾
				Under tiden 1.11.2004– 31.3.2005	346,08	
				Under tiden 1.11.2005– 31.3.2006	356,16	
				Under tiden 1.11.2006– 31.3.2007	366,24	
				Under tiden 1.11.2007– 31.3.2008 och för varje efterföljande period från 1.11–31.3	376,32	
09.1317	ex 0706 10 00	10	Morötter, färska eller kylda	Under tiden 1.1–30.4	6 832 ⁽¹⁾	Fri
09.1308	0706 90 90		Rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda	Under tiden 1.1–31.12	2 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1321	ex 0709 40 00	10	Blekselleri (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>), färsk eller kyld	Under tiden 1.1–30.4	13 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1303	0709 60 10		Sockermajs, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–31.12	15 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1310	ex 0709 90 60	10	Sockermajs, färsk	Under tiden 1.1–31.12	1 500 ⁽¹⁾	Fri
09.1312	ex 0709 90 90	10, 20, 30, 40, 60, 90	Andra grönsaker, med undantag vildlök av arten <i>Muscari comosum</i> , färska eller kylda	Under tiden 1.1–31.12	2 000 ⁽¹⁾	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1353	0710 40 00 2004 90 10		Sockermajs, fryst	Under tiden 1.1–31.12	10 600	70 % av den särskilda tullen
09.1354	0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00		Sockermajs, ej fryst	Under tiden 1.1–31.12	5 400	70 % av den särskilda tullen
09.1314	0711 90 50		Kepalök (vanlig lök) tillfälligt konserve- rade, men olämpliga för direkt konsum- tion i detta tillstånd	Under tiden 1.1–31.12	300 ⁽¹⁾	Fri
09.1316	0712 90 30 2002 90 91 2002 90 99		Torkade tomater, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda Tomatpulver, med en torrs substans över 30 viktsprocent, beredda eller konserve- rade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Under tiden 1.1–31.12	700 ⁽¹⁾	Fri
09.1318	0712 90 50 0712 90 90 0910 40 19 0910 40 90 0910 91 90 0910 99 99		Torkade morötter, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda Andra torkade grönsaker och blandningar av grönsaker, hela, i bitar, skivade, kros- sade eller pulveriserade, men inte vidare beredda Timjan, krossad eller malen Lagerblad Krossade eller malda kryddblandningar Andra krossade eller malda kryddor	Under tiden 1.1–31.12	100 ⁽¹⁾	Fri
09.1323	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50 ex 0805 10 80	 10	Apelsiner, färska	Under tiden 1.1–31.12	200 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾ ⁽³⁾
09.1325	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	05 05 07, 37 05 05, 09	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska	Under tiden 1.1–31.12	21 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1345	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	05 05 07, 37 05 05, 09	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska	Under tiden 15.3–30.9	14 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1315	ex 0805 50 10	10	Citroner, färska	Under tiden 1.1–31.12	7 700 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1346	ex 0805 50 90	11, 19	Limefrukter, färska	Under tiden 1.1–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1327	0807 11 00		Vattenmeloner, färska	Under tiden 1.4–15.6	9 400 ⁽¹⁾	Fri
09.1329	0807 19 00		Andra meloner, färska	Under tiden 1.11.2003– 31.5.2004	11 400	Fri
				Under tiden 15.9.2004– 31.5.2005	11 742	
				Under tiden 15.9.2005– 31.5.2006	12 084	
				Under tiden 15.9.2006– 31.5.2007	12 426	
				Under tiden 15.9.2007– 31.5.2008 och för varje efterföljande period från 15.9–31.5	12 768	
09.1339	0810 10 00		Jordgubbar och smultron, färska	Under tiden 1.11.2003– 31.3.2004	2 600	Fri
				Under tiden 1.11.2004– 31.3.2005	2 678	
				Under tiden 1.11.2005– 31.3.2006	2 756	
				Under tiden 1.11.2006– 31.3.2007	2 834	
				Under tiden 1.11.2007– 31.3.2008 och för varje efterföljande period från 1.11–31.3	2 912	
09.1320	0810 90 95		Andra färska frukter	Under tiden 1.1–31.12	500 ⁽¹⁾	Fri
09.1337	ex 0812 90 20	10	Apelsiners, finfördelade, tillfälligt konserverade men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	Under tiden 1.1–31.12	10 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1322	0910 40 13		Timjan, varken krossad eller malen (utom vild timjan)	Under tiden 1.1–31.12	200 ⁽¹⁾	Fri
09.1324	1602 31		Berett eller konserverat kött eller beredda eller konserverade slaktbiprodukter av kalkon	Under tiden 1.1–31.12	2 250 ⁽¹⁾	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1355	1704 90 30		Vit choklad	Under tiden 1.1–31.12	100	70 % av den särskilda tullen
09.1356	1806		Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	Under tiden 1.1–31.12	2 500	85 % av den särskilda tullen eller av den jord- bruksrelate- rade delen av avgiften
09.1357	ex 1901 10 00	22, 26, 30, 34, 38, 42, 46, 50, 54, 58, 62, 66	Beredningar avsedda för barn, innehållande mjölk och mjölkprodukter	Under tiden 1.1–31.12	100	70 % av den jordbruksrelate- rade delen av avgiften
	ex 1901 90 99	14, 20, 52, 56, 80, 84				
	ex 2106 10 80	20				
	ex 2106 90 98	23, 27, 33, 37, 43, 47				
09.1358	1904		Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Under tiden 1.1–31.12	200	70 % av den särskilda tullen eller av den jord- bruksrelate- rade delen av avgiften
09.1359	1905		Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigill-oblater och liknande produkter	Under tiden 1.1–31.12	3 200	70 % av den särskilda tullen eller av den jord- bruksrelate- rade delen av avgiften
09.1326	2001 10 00		Gurkor, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Under tiden 1.1–31.12	200 ⁽¹⁾	Fri
09.1307	2002 10 10		Skalade tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Under tiden 1.1–31.12	3 500 ⁽¹⁾	Fri
09.1328	ex 2004 90 98	20	Morötter, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006	Under tiden 1.1–31.12	2 000 ⁽¹⁾	Fri
	ex 0710 80 95	40	Morötter (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta			

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1330	2005 90 80		Andra grönsaker, beredda eller konserve- rade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	Under tiden 1.1–31.12	1 300 ⁽¹⁾	Fri
09.1332	ex 2008 30 59	30	Apelsinklyftor	Under tiden 1.1.–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1334	ex 2008 30 59	41, 49	Apelsiner, ej i klyftor och ej finfördelade	Under tiden 1.1–31.12	1 000 ⁽¹⁾	Fri
09.1349	ex 2008 40 71	10	Äpplen, päron, aprikoser, persikor och blandningar av skivade frukt i skivor, stekta i olja	Under tiden 1.1–31.12	100 ⁽¹⁾	Fri
	ex 2008 50 71	10				
	ex 2008 70 71	10				
	ex 2008 92 74	13				
	ex 2008 92 78	30				
	ex 2008 99 67	30				
09.1301	ex 2008 50 92	20	Fruktkött av aprikoser, utan tillsats av alkohol eller socker, i förpackningar med en nettovikt av 4,5 kg eller mer	Under tiden 1.1–31.12	180 ⁽¹⁾	Fri
	ex 2008 50 94	20				
09.1350	2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78		Fruktblandningar, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	250 ⁽¹⁾	Fri
09.1331	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98		Apelsinsaft	Under tiden 1.1–31.12	46 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
			Därav:			
09.1333	ex 2009 11 11	10	Apelsinsaft importerad i förpackningar på två liter eller mindre	Under tiden 1.1–31.12	19 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
	ex 2009 11 19	10				
	ex 2009 11 91	10				
	ex 2009 11 99	11, 19 92, 94				
	ex 2009 12 00	10				
	ex 2009 19 11	11, 19				
	ex 2009 19 19	11, 19				
	ex 2009 19 91	11, 19				
	ex 2009 19 98	11, 19				
09.1319	2009 50		Tomatsaft	Under tiden 1.1–31.12	10 200 ⁽¹⁾	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1336	2009 61 2009 69		Druvsaft (inbegripet druvmust)	Under tiden 1.1–31.12	2 000 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾
09.1338	ex 2009 80 97	11, 91	Guavasaft, med ett Brixtal av högst 67, utan tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	100 ⁽¹⁾	Fri
09.1340	ex 2009 80 99	11, 91	Kaktusfikonsaft, med ett Brixtal av högst 67, utan tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	100 ⁽¹⁾	Fri
09.1360	ex 2009 90 59	30	Blandningar av saft från citrusfrukt och tropisk frukt och blandningar av saft från citrusfrukt, med et Brixtal av högst 67, med et värde per 100 kg netto av mer än 30 euro, utan tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	1 500 ⁽¹⁾	Fri
09.1352	2204 21 10 ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84 ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	79, 80 79, 80 10, 79, 80 10, 79, 80 10, 30 10, 30 10	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol, på kärl rymmande högst 2 liter	Under tiden 1.1–31.12	3 610 hl ⁽¹⁾	Fri

⁽¹⁾ Storleken på denna kvotvolym skall höjas i fyra lika stora etapper på 3 % av denna kvantitet varje år från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007.

⁽²⁾ Befrielsen gäller endast värdetullen.

⁽³⁾ Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden till WTO för perioden 1 december–31 maj nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 264 euro per ton, som är det införselpris som överenskommits mellan Europeiska gemenskapen och Israel. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset, skall den särskilda kvottullsatsen vara densamma som 2, 4, 6 eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset, skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

DEL B: Referenskvantiteter

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Referenskvanti- tetsperiod	Referenskvanti- tet (nettovikt i ton)	Referenskvanti- tetstullsats
18.0060	0709 30 00		Auberginer, färska eller kylda	Under tiden 1.12.2003– 30.4.2004	1 440	Fri
				Under tiden 1.12.2004– 30.4.2005	1 483	
				Under tiden 1.12.2005– 30.4.2006	1 526	
				Under tiden 1.12.2006– 30.4.2007	1 570	
				Under tiden 1.12.2007– 30.4.2008 och för varje efterföljande period från 1.12–30.4	1 613	
18.0120	0804 40 00		Avokado, färska eller torkad	Under tiden 1.1–31.12	37 200 ⁽¹⁾	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Referenskvanti- tetsperiod	Referenskvanti- tet (nettovikt i ton)	Referenskvanti- tetstullsats
18.0150	0810 50 00		Kiwifrukt, färska	Under tiden 1.1–30.4	240 ⁽¹⁾	Fri
18.0160	ex 0812 90 99	11, 20	Andra citrusfrukt än apelsiner, finförde- lade, tillfälligt konserverade	Under tiden 1.1–31.12	1 320 ⁽¹⁾	Fri
18.0190	2008 30 51 2008 30 71		Grapefruktklyftor	Under tiden 1.1–31.12	16 440 ⁽¹⁾	Fri
18.0215	ex 2008 30 79	11, 19	Grapefrukt, ej i klyftor	Under tiden 1.1–31.12	2 400 ⁽¹⁾	Fri
18.0220	ex 2008 30 90	07, 09, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 89, 91, 92, 93	Grapefrukt, citrusfruktkött och finfördelad citrusfrukt	Under tiden 1.1–31.12	8 480 ⁽¹⁾	Fri
18.0240	2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99		Grapefruktsaft	Under tiden 1.1–31.12	34 440 ⁽¹⁾	Fri ⁽²⁾

⁽¹⁾ Storleken på denna referenskvantitet skall höjas i fyra lika stora etapper på 3 % av denna kvantitet varje år från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007.

⁽²⁾ Befrielsen gäller endast värdetullen.”

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2003/107/EG

av den 5 december 2003

om ändring av rådets direktiv 96/16/EG om statistiska undersökningar av mjölk och mjölkprodukter

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 285.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets direktiv 96/16/EG ⁽²⁾ har som mål att tillhandahålla tillförlitliga och jämförbara uppgifter om produktion och konsumtion av mjölk samt tillförlitliga, regelbundna och kortfristiga uppgifter om mjölkleveranser till de företag som behandlar eller förädlar mjölk samt om produktionen av mjölkprodukter i medlemsstaterna.
- (2) Med hänsyn till den tilltagande ekonomiska betydelsen av mjölkens proteininnehåll krävs det mer och mer tillgång till statistiska uppgifter om proteinhalten i de viktigaste mjölkprodukterna.
- (3) I allmänhet förekommer en tilltagande specialisering inom jordbruket och i synnerhet inom mjölksektorn ses för närvarande en regional specialisering som medför mycket stora skillnader mellan regionerna i samma medlemsstat, vilket kräver detaljerade uppgifter på regionalnivå.
- (4) För att säkerställa jämförbarheten mellan resultaten är det lämpligt att metodrapporter upprättas i standardiserad form.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets direktiv 96/16/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) I artikel 4.1 b skall följande texter införas:

"iv) Proteinhalten i de viktigaste mjölkprodukterna enligt den mått- eller skattningsmetod som är mest lämpad för att säkerställa uppgifternas tillförlitlighet.

v) Den kvantitet komjölk som produceras i jordbruksföretagen på regional nivå, territoriell enhet NUTS 2, enligt den mått- eller skattningsmetod som är mest lämpad för att säkerställa uppgifternas tillförlitlighet."

b) Artikel 4.2 skall utgå.

2. I artikel 5.2 skall den sista meningen ersättas med följande text:

"Medlemsstaterna skall årligen underrätta kommissionen om de metodrapporter som gäller de uppgifter som åsyftas i artikel 4.1 i enlighet med ett standardformulär som upprättats av kommissionen enligt förfarandet i artikel 7."

3. Artikel 6.3 skall ändras på följande sätt:

a) 6.3 b skall den andra strecksatsen utgå.

b) 6.3 c skall ersättas av följande text:

"c) i september, året efter referensdatum, de resultat som avses i artiklarna 1.2 och 4.1 b v och c."

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 mars 2004. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 december 2003.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

P. LUNARDI

Ordförande

⁽¹⁾ Europaparlamentets yttrande av den 2 september 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 17 november 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EGT L 78, 28.3.1996, s. 27.

RÅDETS DIREKTIV 2003/123/EG

av den 22 december 2003

om ändring av direktiv 90/435/EEG om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 94 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom direktiv 90/435/EEG ⁽³⁾ infördes gemensamma regler – avsedda att vara neutrala ur konkurrenssynpunkt – om olika former av vinstutdelning.
- (2) Syftet med direktiv 90/435/EEG är att undanta olika former av vinstutdelning från dotterbolag till moderbolag från källskatt och att förhindra dubbelbeskattning av sådana inkomster på moderbolagsnivå.
- (3) De erfarenheter som vunnits i samband med genomförandet av direktiv 90/435/EEG har visat på olika sätt att förbättra direktivet och förstärka de positiva verkningarna av de under 1990 antagna gemensamma reglerna.
- (4) I artikel 2 i direktiv 90/435/EEG anges för vilka företag direktivet gäller. I bilagan till direktivet finns en förteckning över de olika typer av företag för vilka direktivet gäller. Vissa typer av företag tas inte upp i förteckningen i bilagan trots att de företag det rör sig om är skatterättsligt hemmahörande i någon av medlemsstaterna och skyldiga att erlagga bolagsskatt där. Räckvidden för direktiv 90/435/EEG bör därför utvidgas till att omfatta flera typer av associationsformer som bedriver gränsöverskridande verksamhet i gemenskapen och uppfyller de i direktivet fastställda villkoren.

(5) Den 8 oktober 2001 antog rådet förordning (EG) nr 2157/2001 om stadga för europabolag (SE) ⁽⁴⁾ och direktiv 2001/86/EG om komplettering av stadgan för europabolag vad gäller arbetstagarinflytande ⁽⁵⁾. Den 22 juli 2003 antog rådet på samma sätt förordning (EG) nr 1435/2003 om stadga för europeiska kooperativa föreningar (SCE-föreningar) ⁽⁶⁾ och direktiv 2003/72/EG om komplettering av stadgan för europeiska kooperativa föreningar med avseende på arbetstagarinflytande ⁽⁷⁾. Europabolag är publika aktiebolag och SCE-föreningar är kooperativa föreningar, och båda dessa företagsformer liknar de företagsformer som redan omfattas av direktiv 90/435/EEG, varför både europabolag och SCE-föreningar bör läggas till i förteckningen i bilagan till direktiv 90/435/EEG.

(6) De nya associationsformer som infogas i förteckningen är skattskyldiga för bolagsskatt i den medlemsstat där de är hemmahörande men vissa av dem anses på grundval av sin rättsliga karaktär av andra medlemsstater som skattemässigt transparenta. En medlemsstat som av detta skäl behandlar icke hemmahörande skattskyldiga företag som skattemässigt transparenta bör bevilja dessa företag tillämpliga skattelättnader för de inkomster som ingår i moderbolagets skattebas.

(7) I syfte att låta ett större antal företag komma i åtnjutande av förmånerna enligt direktiv 90/435/EEG bör det lägsta kapitalinnehavskravet för att företag skall anses som moderbolag och dotterbolag sänkas successivt från 25 % till 10 %.

(8) När ett till moderbolaget hörande fast driftställe betalar ut eller tar emot vinstutdelning bör detta behandlas på samma sätt som motsvarande transaktion mellan ett dotterbolag och dess moderbolag. Detta bör även gälla när ett moderbolag och dess dotterbolag är belägna i samma medlemsstat och det fasta driftstället är beläget i en annan medlemsstat. Å andra sidan tycks situationer där det fasta driftstället och dotterbolaget är belägna i samma medlemsstat kunna hanteras av den berörda medlemsstaten inom ramen för den nationella lagstiftningen, om inte annat följer av tillämpningen av fördragets principer.

(9) När det gäller behandlingen av fasta driftställen kan medlemsstaterna i enlighet med fördragets principer och med beaktande av internationellt accepterade skatteregler behöva fastställa villkor och rättsliga instrument för att skydda de nationella skatteinkomsterna och avvärja kringgående av nationella lagar.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 16 december 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 29 oktober 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT L 225, 20.8.1990, s. 6. Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁴⁾ EGT L 294, 10.11.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 294, 10.11.2001, s. 22.

⁽⁶⁾ EUT L 207, 18.8.2003, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 207, 18.8.2003, s. 25.

- (10) När företagskoncerner är organiserade som en kedja av företag där vinst utdelas genom de olika nivåerna i kedjan till moderbolaget, bör dubbelbeskattning undvikas genom beviljande av antingen skattebefrielse eller avräkning av skatt. Om avräkning av skatt görs bör det vara möjligt för moderbolaget att, under förutsättning att de i direktiv 90/435/EEG angivna kraven är uppfyllda, från den skatt det har att betala på vinstutdelning avräkna sådan på utdelningen belöpande bolags-skatt som har erlagts av företagen längre ned i kedjan.
- (11) Övergångsbestämmelserna är inte tillämpliga längre och de bör därför utgå.
- (12) Direktiv 90/435/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 90/435/EEG ändras härmed på följande sätt:

1. I artikel 1.1 skall följande två strecksatser läggas till:

- på utdelning till i denna stat belägna fasta driftställen till bolag från andra medlemsstater, från dotterbolag i en annan medlemsstat än den där det fasta driftstället är beläget,
- på utdelning från i denna stat belägna bolag till fasta driftställen belägna i en annan medlemsstat till bolag i samma medlemsstat där de är dotterbolag.”

2. I artikel 2 skall det nuvarande stycket bli en egen punkt (punkt 1) och följande nya punkt 2 läggas till:

”2. I detta direktiv avses med *fast driftställe* en stadigvarande plats för affärsverksamhet belägen i en medlemsstat, från vilken ett i en annan medlemsstat beläget bolags verksamhet helt eller delvis bedrivs, såvida vinsten från detta driftställe beskattas i den medlemsstat där driftstället är beläget enligt gällande bilateralt skatteavtal eller, om ett sådant avtal saknas, enligt nationell lagstiftning.”

3. I artikel 3 skall punkt 1 ersättas med följande:

”Vid tillämpningen av detta direktiv gäller följande:

- a) Status som moderbolag skall i vart fall tillskrivas varje bolag i en medlemsstat som uppfyller de villkor som anges i artikel 2 och innehar andelar motsvarande minst 20 % av kapitalet i ett i en annan medlemsstat beläget bolag som uppfyller samma villkor.

Denna status skall också på samma villkor tillskrivas ett bolag i en medlemsstat som innehar andelar motsvarande minst 20 % av kapitalet i ett i samma medlemsstat

beläget bolag, vilka andelar innehas helt eller delvis av ett fast driftsställe för det i en annan medlemsstat belägna förstnämnda bolaget.

Från och med den 1 januari 2007 skall innehavet av andelar minst motsvara 15 %.

Från och med den 1 januari 2009 skall innehavet av andelar minst motsvara 10 %.

- b) Med *dotterbolag* avses det bolag vars kapital inbegriper de andelar som avses i a.”

4. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

”1. Då ett moderbolag eller ett fast driftställe till detta i kraft av moderbolagets förbindelse med ett dotterbolag tar emot utdelning från detta annat än i samband med att dotterbolaget träder i likvidation skall den stat där moderbolaget är hemmahörande och den stat där det fasta driftstället är beläget antingen

— avstå från att beskatta sådan utdelning, eller

— beskatta den men medge moderbolaget och det fasta driftstället rätt att från den skatt de har att betala avräkna sådan på vinstutdelningen belöpande bolags-skatt som har erlagts av dotterbolaget och av eventuella underliggande dotterbolag, under förutsättning att varje bolag och dess underliggande dotterbolag på varje nivå uppfyller kraven enligt artiklarna 2 och 3, upp till beloppet för den motsvarande skatt som skall betalas.”

- b) Följande punkt skall införas som punkt 1a:

”1a. Inget i detta direktiv skall hindra den stat där moderbolaget är hemmahörande från att betrakta ett dotterbolag som skattemässigt transparent på grundval av den statens bedömning av den rättsliga karaktär som dotterbolaget har som en följd av den lag enligt vilken bolaget bildades och därför från att beskatta moderbolaget för dess andel av dess dotterbolags vinst allteftersom sådan vinst uppkommer. I detta fall skall den stat där moderbolaget är hemmahörande avstå från att beskatta utdelning från dotterbolaget.

Den stat där moderbolaget är hemmahörande skall, när den bedömer moderbolagets andel av dess dotterbolags vinst allteftersom sådan vinst uppkommer, antingen undanta denna vinst från beskattning eller medge moderbolaget rätt att från den skatt det har att betala avräkna den del av bolagsskatten som avser moderbolagets andel av vinsten och som erlagts av dotterbolaget och av eventuella underliggande dotterbolag, under förutsättning att varje bolag och dess underliggande dotterbolag på varje nivå uppfyller kraven enligt artiklarna 2 och 3, upp till beloppet för den motsvarande skatt som skall betalas.”

- c) I punkt 3 skall första stycket ersättas med följande:
"Punkterna 1 och 1a skall gälla till dess att ett gemensamt system för bolagsbeskattning trätt i kraft och börjat tillämpas."
5. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:
- a) Punkt 1 skall ersättas med följande text:
"Vinstutdelning från ett dotterbolag till moderbolaget skall vara befriad från källskatt."
- b) Punkterna 2, 3 och 4 skall utgå.
6. Bilagan skall ersättas med texten i bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 2005.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv samt en jämförelsetabell över bestämmelserna i detta direktiv och de nationella bestämmelser som antagits.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2003.

På rådets vägnar

A. MATTEOLI

Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER DE SLAG AV BOLAG SOM AVSES I ARTIKEL 2.1 a

- a) Bolag som enligt belgisk rättsordning kallas "société anonyme"/"naamloze vennootschap", "société en commandite par actions"/"commanditaire vennootschap op aandelen", "société privée à responsabilité limitée"/"besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", "société coopérative à responsabilité limitée"/"coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid" eller "société coopérative à responsabilité illimitée"/"coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid", "société en nom collectif"/"vennootschap onder firma", "société en commandite simple"/"gewone commanditaire vennootschap", offentliga företag som antagit någon av de ovan nämnda associationsformerna samt andra bolag som bildats i enlighet med belgisk lagstiftning och som omfattas av belgisk bolagsskatt.
- b) Bolag som enligt dansk rättsordning kallas "aktieselskab" eller "anpartsselskab". Andra enligt bolagsskattelagen skattepliktiga bolag, i den utsträckning deras beskattningsbara inkomst beräknas och beskattas enligt de allmänna skatterättsliga bestämmelserna för "aktieselskaber".
- c) Bolag som enligt tysk rättsordning kallas "Aktiengesellschaft", "Kommanditgesellschaft auf Aktien", "Gesellschaft mit beschränkter Haftung", "Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit", "Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft" eller "Betrieb gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts", samt andra bolag som bildats i enlighet med tysk lagstiftning och som omfattas av tysk bolagsskatt.
- d) Bolag som enligt grekisk rättsordning kallas "ανώνυμη εταιρεία" eller "εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)" samt andra bolag som bildats i enlighet med grekisk lagstiftning och som omfattas av grekisk bolagsskatt.
- e) Bolag som enligt spansk rättsordning kallas "sociedad anónima", "sociedad comanditaria por acciones" eller "sociedad de responsabilidad limitada" samt offentligrättsliga organ som fungerar enligt privaträttsliga regler. Andra associationsformer som bildats i enlighet med spansk lagstiftning och som omfattas av spansk bolagsskatt (Impuesto sobre Sociedades).
- f) Bolag som enligt fransk rättsordning kallas "société anonyme", "société en commandite par actions", "société à responsabilité limitée", "société par actions simplifiée", "société d'assurance mutuelle", "caisse d'épargne et de prévoyance", "société civile", som automatiskt omfattas av bolagsskatt, "coopérative" eller "union de coopératives", industriella och affärsdrivande offentliga organ och företag samt andra bolag som bildats i enlighet med fransk lagstiftning och som omfattas av fransk bolagsskatt.
- g) Bolag som bildats enligt irländsk rätt eller som i irländsk rätt betraktas som bolag, organ som registrerats enligt Industrial and Provident Societies Act, "building societies" som bildats enligt Building Societies Acts samt "trustee savings banks" i den mening som avses i Trustee Savings Banks Act från 1989.
- h) Bolag som enligt italiensk rättsordning kallas "società per azioni", "società in accomandita per azioni", "società a responsabilità limitata", "società cooperativa" eller "società di mutua assicurazione" samt privata och offentliga organ vars verksamhet helt och hållet eller huvudsakligen är av kommersiell karaktär.
- i) Bolag som enligt luxemburgsk rättsordning kallas "société anonyme", "société en commandite par actions", "société à responsabilité limitée", "société coopérative", "société coopérative organisée comme une société anonyme", "association d'assurances mutuelles", "association d'épargne-pension" eller "entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public" samt andra bolag som bildats i enlighet med luxemburgsk lagstiftning och som omfattas av luxemburgsk bolagsskatt.
- j) Bolag som enligt nederländsk rättsordning kallas "naamloze vennootschap", "besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", "open commanditaire vennootschap", "coöperatie", "onderlinge waarborgmaatschappij", "fonds voor gemene rekening", "vereniging op coöperatieve grondslag" eller "vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt" samt andra bolag som bildats i enlighet med nederländsk lagstiftning och som omfattas av nederländsk bolagsskatt.
- k) Bolag som enligt österrikisk rättsordning kallas "Aktiengesellschaft", "Gesellschaft mit beschränkter Haftung", "Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit", "Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft", "Betrieb gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts" eller "Sparkasse" samt andra bolag som bildats i enlighet med österrikisk lagstiftning och som omfattas av österrikisk bolagsskatt.
- l) Enligt portugisisk rättsordning bildade handelsrättsliga bolag, civilrättsliga bolag i kommersiell form, kooperativ och offentliga företag.
- m) Bolag som enligt finsk rättsordning kallas "osakeyhtiö/aktiebolag", "osuuskunta/andelslag", "säästöpankki/sparbank" eller "vakuutusyhtiö/försäkringsbolag".
- n) Bolag som enligt svensk rättsordning kallas "aktiebolag", "försäkringsaktiebolag", "ekonomiska föreningar", "sparbanker" eller "ömsesidiga försäkringsbolag".
- o) Bolag som bildats enligt lagstiftningen i Förenade kungariket.
- p) Bolag som bildats enligt rådets förordning (EG) nr 2157/2001 av den 8 oktober 2001 om stadga för europabolag och rådets direktiv 2001/86/EG av den 8 oktober 2001 om komplettering av stadgan för europabolag vad gäller arbetstagarinflytande samt kooperativa föreningar som bildats enligt rådets förordning (EG) nr 1435/2003 av den 22 juli 2003 om stadga för europeiska kooperativa föreningar (SCE-föreningar) och rådets direktiv 2003/72/EG av den 22 juli 2003 om komplettering av stadgan för europeiska kooperativa föreningar med avseende på arbetstagarinflytande.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/1/EG

av den 6 januari 2004

om ändring av direktiv 2002/72/EG när det gäller upphävande av användningen av azodikarbonamid som jäsmedel

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/109/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens direktiv 2002/72/EG av den 6 augusti 2002 om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel⁽²⁾ godkänns, i enlighet med yttrandet från Vetenskapliga kommittén för livsmedel, användningen av azodikarbonamid som jäsmedel i material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel.
- (2) Azodikarbonamid används som jäsmedel vid tillverkning av packning av plast i metallock till glasburkar. Nya rön har visat att azodikarbonamid sönderdelas till semikarbazid vid upphettning under tillverkningen av den jästa packningen och vid steriliseringen av den förslutna glasburken.
- (3) Den 8 juli 2003 underrättades Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad "myndigheten") av branschindustrin om att semikarbazid hade konstaterats i ett antal livsmedel i glasburk. Nivån semikarbazid i dessa livsmedel var varierande (upp till 25 µg/kg), och den högsta koncentrationen konstaterades i barnmat.
- (4) Mot bakgrund av befintliga vetenskapliga uppgifter, däribland nyare forskning som utförts på uppdrag av myndigheten, kom den vetenskapliga panelen för livsmedelstillsatser, smakämnen, processhjälpmedel och material som kommer i kontakt med livsmedel (nedan kallad "panelen") i sitt yttrande av den 1 oktober 2003 fram till att semikarbazid har en svag cancerogen effekt hos försöksdjur och svag genotoxicitet in vitro, men att det enligt aktuella vetenskapliga rön inte är möjligt att fastställa om semikarbazid innebär någon risk för cancer hos människan.
- (5) En tillfällig expertgrupp fick till särskilt uppdrag av myndigheten att ge ytterligare råd om eventuella risker för spädbarn, som är den konsumentgrupp för vilken

den potentiella exponeringen av semikarbazid i förhållande till kroppsvikt är som störst. När de möjliga konsekvenserna av semikarbazid i barnmat utvärderades gick expertgruppen igenom såväl de toxikologiska som de mikrobiologiska och näringsmässiga aspekterna.

- (6) Den 9 oktober 2003 framförde de, med beaktande av tillgänglig information om nivåerna semikarbazid i livsmedel, konsumtion och toxikologi, att risken för både spädbarn och vuxna som äter livsmedel som innehåller semikarbazid sannolikt är mycket liten. Panelen hävdade emellertid att förekomsten av semikarbazid i barnmat inte är önskvärd och rekommenderade att exponeringen för semikarbazid av försiktighetsskäl borde minskas så fort den tekniska utvecklingen säkerhetsmässigt så medger.
- (7) Mot bakgrund av panelens och den tillfälliga expertgruppens slutsatser samt den vetenskapliga osäkerhet som fortfarande föreligger är det lämpligt att, för att uppnå den höga hälsoskyddsnivå som valts i gemenskapen, upphäva användningen av azodikarbonamid i enlighet med försiktighetsprincipen i artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002⁽³⁾ (livsmedelslagstiftning). Azodikarbonamid stryks från den ofullständiga förteckningen över tillsatser som är helt harmoniserade på EU-nivå och den bör tillämpas medan gemenskapen söker efter mera fullständiga uppgifter som, oavsett källan, skulle kunna bringa klarhet och fylla de luckor som idag finns i kunskaperna om semikarbazid.
- (8) Kommissionen har underrättats om att alternativ till azodikarbonamid kommer att bli tillgängliga inom en nära framtid. När man söker en möjlig ersättning till azodikarbonamid i förpackningsmaterial till barnmat är det av avgörande betydelse att förseglingens effektivitet noggrant beaktas och utvärderas innan ersättningen görs, för att den mikrobiologiska säkerheten hos livsmedlet inte skall äventyras. Därför är det nödvändigt med en övergångsperiod på 18 månader för att utvärderingen skall kunna genomföras under en tidsperiod då den minsta hållbarhetstiden för sådana livsmedel kan beaktas.
- (9) En övergångsperiod bör även gälla för material och artiklar som kommer i kontakt med livsmedel före sista datum för genomförandet av detta direktiv.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 38. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 220, 15.8.2002, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1642/2003 (EUT L 245, 29.9.2003, s. 4).

- (10) Under denna övergångsperiod bör även kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel ⁽¹⁾ beaktas.
- (11) Direktiv 2002/72/EG bör därför ändras.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

När det gäller tillsatsen azodikarbonamid med referensnummer 36640 skall texten i kolumn 4 i avsnitt A i bilaga III i direktiv 2002/72/EG ersättas med följande:

"Får användas endast som jämsmedel. Användning förbjuden från och med den 2 augusti 2005".

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall senast den 2 augusti 2005 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast överlämna texterna till de bestämmelserna till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för de bestämmelserna och bestämmelserna i det här direktivet.

2. Medlemsstaterna skall tillämpa de bestämmelser som avses i punkt 1 från och med den 2 augusti 2005 på ett sådant sätt att material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel och som inte är förenliga med det här direktivet inte saluförs och inte importeras.

Material och produkter som har fyllts före den 2 augusti 2005 får dock även fortsättningsvis saluföras, förutsatt att förpackningsdag anges på material och produkter. Uppgiften om förpackningsdag kan ersättas med en annan angivelse, förutsatt att den angivelsen gör det möjligt att fastställa förpackningsdagen. Uppgift om förpackningsdag skall på begäran göras tillgänglig för de behöriga myndigheterna och alla som har hand om genomförandet av direktivet.

Det första och det andra stycket skall tillämpas utan att det påverkar bestämmelserna i direktiv 2000/13/EG.

När en medlemsstat antar dessa de bestämmelser som avses i punkt 1 skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

3. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 januari 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2003/89/EG (EGT L 308, 25.11.2003, s. 15.)

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 januari 2004

om ändring av beslut 2003/828/EG när det gäller förflyttningar av vaccinerade djur från skyddszoner

[delgivet med nr K(2003) 5306]

(Text av betydelse för EES)

(2004/34/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/75/EG av den 20 november 2000 om fastställande av särskilda bestämmelser om åtgärder för bekämpning och utrotning av bluetongue⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 c i detta, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens beslut 2003/828/EG⁽²⁾ om skydds- och övervakningszoner när det gäller bluetongue och om fastställande av regler för förflyttning av djur inom och från zonerna samt om upphävande av beslut 2003/218/EG⁽³⁾, antogs mot bakgrund av bluetonguesituationen i de drabbade regionerna. Genom det beslutet avgränsas skydds- och övervakningszoner som motsvarar särskilda epidemiologiska situationer, och villkor för att bevilja undantag från förbudet mot förflyttning av djur inom och från dessa zoner fastställs.

(2) Ett symposium om bluetongue anordnades av OIE (Internationella byrån för epizootiska sjukdomar) den 26–29 oktober 2003. En av slutsatserna från detta symposium var att djur får förflyttas från en smittad zon till en smittfri zon utan att detta utgör en risk för att virus sprids, om djuren har vaccinerats minst en månad före förflyttningen, under förutsättning att det vaccin som används skyddar mot alla serotyper som finns i ursprungsregionen.

(3) Med hänsyn till denna slutsats bör de villkor för förflyttning av vaccinerade djur som fastställs i beslut 2003/828/EG ändras så att sådana förflyttningar kan tillåtas utan krav på att virusspridningen upphört i ursprungsregionen eller att vektoraktiviteten upphört i bestämmelse-regionen. Av försiktighetsskäl kan dock detta endast tillåtas när det gäller inhemsk avsändning från områden där vaccinering har genomförts enligt det program som antagits av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten.

(4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 3.2 i beslut 2003/828/EG skall ersättas med följande:

”2. Inhemsk avsändning enligt punkt 1 från områden i Frankrike, Italien och Spanien skall också undantas från utförselförbudet av den behöriga myndigheten

a) för områden där vaccinationer har genomförts i enlighet med det program som antagits av den berörda medlemsstatens behöriga myndighet enligt bilaga I, under förutsättning att djuren har vaccinerats mot den eller de serotyper som förekommer i det epidemiologiskt relevanta ursprungsområdet mer än 30 dagar men mindre än ett år före avsändningsdatumet,

⁽¹⁾ EGT L 327, 22.12.2000, s. 74.

⁽²⁾ EUT L 311, 27.11.2003, s. 41.

⁽³⁾ EUT L 82, 29.3.2003, s. 35.

- b) för områden där vaccinationer inte har genomförts i enlighet med det program som antagits av den berörda medlemsstatens behöriga myndighet enligt bilaga I, under förutsättning att djuren har vaccinerats i enlighet med punkt a, och dessutom under förutsättning att
- i) övervakningsprogrammet för det epidemiologiskt relevanta ursprungsområdet har visat att spridningen av bluetongue-viruset har upphört mer än 60 dagar före avsändningsdatumet, eller
 - ii) övervakningsprogrammet för vektorinsekter i det epidemiologiskt relevanta bestämmelseområdet har visat att vuxna insekter av släktet *Culicoides* inte längre är verksamma.”

Artikel 2

Bilaga I till beslut 2003/828/EG skall ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 2 februari 2004.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 januari 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

(Restriktionszoner: geografiska områden där medlemsstaterna skall upprätta skydds- och övervakningszoner)

Zon A (serotyp 2 och 9 samt i mindre grad 4 och 16)**Områden där artikel 3.2 a skall tillämpas**

Sicilien:	Ragusa och Enna
Molise:	Isernia och Campobasso
Abruzzerna:	Chieti och alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Averazzano-Sulmona
Latium:	Frosinone och Latina
Kampanien:	alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Caserta 1
Basilicata:	Matera och Potenza (med undantag av alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Venosa)

Områden där artikel 3.2 a inte skall tillämpas

Sicilien:	Agrigento, Catania, Caltanissetta, Palermo, Messina, Syrakusa och Trapani
Kalabrien:	Catanzaro, Cosenza, Crotone, Reggio Calabria och Vibo Valentia
Basilicata:	Potenza (alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Venosa)
Apulien:	Foggia, Bari, Lecce, Taranto och Brindisi
Kampanien:	Caserta (med undantag av de kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Caserta 1), Benevento, Avellino, Neapel och Salerno

Zon B (serotyp 2)**Områden där artikel 3.2 a skall tillämpas**

Latium:	Viterbo, Rom, Rieti (kommunerna Ascrea, Belmonte in Sabina, Cantalupo in Sabina, Casaprota, Casperia, Castel di Tora, Castelnuovo di Farfa, Colle di Tora, Collevicchio, Concerviano, Configni, Contigliano, Cottanello, Fara in Sabina, Forano, Frasso, Abino, Greccio, Longone Sabino, Magliano Sabina, Mompeo, Montasola, Montebuono, Monteleone Sabino, Montenero Sabino, Monte San Giovanni in Sabina, Montopoli di Sabina, Orvinio, Poggio Catino, Poggio Mirteto, Poggio Moiano, Poggio Nativo, Poggio San Lorenzo, Pozzaglia Sabina, Rieti, Roccantica, Rocca Sinibalda, Salisano, Scandriglia, Selci, Stimigliano, Tarano, Toffia, Torricella in Sabina, Torri in Sabina och Vacone)
Toskana:	Massa-Carrara, Pisa, Grosseto och Livorno
Umbrien:	Terni

Områden där artikel 3.2 a inte skall tillämpas

Abruzzerna:	L'Aquila med undantag av alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Avezzano-Sulmona
Latium:	Rieti (kommunerna Accumoli, Amatrice, Antrodoto, Borbona, Borgorose, Borgo Velino, Cantalice, Castel Sant'angelo, Cittaducale, Cittareale, Collalto Sabino, Collegiove, Colli sul Velino, Fiamignano, Labro, Leonessa, Marcellino, Micigliano, Morro Reatino, Nespole, Paganico, Pescorocchiano, Petrella Salto, Poggio Bustone, Posta, Rivodutri, Turania och Varco Sabino)
Umbrien:	Perugia
Marche:	Ascoli Piceno och Macerata

Zon C (serotyp 2 och 4)**Områden där artikel 3.2 a skall tillämpas**

Frankrike:	
Corse du sud, Haute Corse	
Spanien:	
Balearererna	

Områden där artikel 3.2 a inte skall tillämpas*Italien:*

Sardinien: Cagliari, Nuoro, Sassari och Oristano.

Zon D

Hela det grekiska territoriet med undantag av de prefektorat som förtecknas i zon E.

Zon EPrefektoraten Dodekanisi, Samos, Chios och Lesbos.”

RÄTTELSER**Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1251/96 av den 28 juni 1996 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för fjäderfäkött**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 161 av den 29 juni 1996)

På sidan 136, artikel 2.2, andra strecksatsen, skall det

i stället för: "35 %"

vara: "25 %".
